

XPRS Series

XPRS10

XPRS12

XPRS15

XPRS115S

XPRS215S

ACTIVE LOUDSPEAKER / ACTIVE SUBWOOFER
HAUT-PARLEUR ACTIF / CAISSON DE BASSES ACTIF
AKTIVLAUTSPRECHER / AKTIV-SUBWOOFER
DIFFUSORE ATTIVO / SUBWOOFER ATTIVO
ACTIEVE LUIDSPREKER / ACTIEVE SUBWOOFER
ALTAVOZ ACTIVO / ALTAVOZ DE SUBGRAVES ACTIVO
ALTO-FALANTE ATIVO / SUBWOOFER ATIVO
АКТИВНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ / АКТИВНЫЙ САБВУФЕР
アクティブラウドスピーカー/アクティブサブウーファー

<http://pioneerproaudio.com>

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site de support DJ de Pioneer indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito di supporto DJ Pioneer indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие наиболее эффективно образом.

上記のPioneer DJサポートサイトでは、困ったときのよくある質問やソフトウェアの情報など、より快適に製品をお使いいただくための各種情報やサービスを提供しております。

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内

お取り扱いにお困りのとき、本書の巻末をご覧ください。

保証書付き

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Инструкции по эксплуатации

取扱説明書

Introduction

Comment lire ce document

Merci d'avoir acheté un produit Pioneer DJ. Afin de maximiser les fonctions de cet appareil et de les utiliser efficacement, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité importantes pour une utilisation correcte.

Veillez particulièrement à lire les consignes de sécurité importantes et à conserver le mode d'emploi et les consignes de sécurité importantes avec la garantie.

Pour plus d'informations sur l'installation, veuillez lire le manuel d'installation.

<http://pioneerproaudio.com>

Caractéristiques principales

Une sortie élevée de 2 400 W et une qualité acoustique supérieure sont obtenues en montant un module d'amplification de Classe D du leader du secteur, Powersoft, dans un coffret en bois offrant des caractéristiques acoustiques exceptionnelles.

Le XPRS peut non seulement être utilisé en tant que système fixe dans un organe fixe, mais également en tant qu'équipement de sonorisation lors d'événements où il peut facilement être transporté et rapidement configuré.

■ Design de qualité acoustique supérieure d'un coffret en bois offrant des caractéristiques acoustiques exceptionnelles

Un coffret en bois est utilisé pour proposer une qualité acoustique supérieure sur tous les modèles.

Le coffret fabriqué en matériaux ultra-résistants offre des caractéristiques acoustiques exceptionnelles et reproduit une qualité acoustique nette, qu'il s'agisse d'un son faible ou puissant.

■ Equipé d'un module d'amplification de Classe D très efficace et ultra-puissant

Le XPRS est équipé d'un module d'amplification de Classe D développé sur la technologie de Powersoft et permet d'obtenir une sortie élevée de 2 400 W (en crête) comparable à celle d'un amplificateur à puissance élevée.

L'exceptionnel rendement énergétique permet de réduire l'énergie nécessaire pour obtenir la même puissance de sortie.

■ Fonctions de protection avancées empêchant les problèmes sur le terrain

Différentes fonctions, comme le suivi de l'état et le limiteur, protègent efficacement le circuit, l'amplificateur et le bloc d'alimentation grâce à une commande DSP avancée. Les circuits de protection conçus pour répondre aux exigences de fiabilité professionnelle empêchent les problèmes sur le terrain.

■ Différentes prises d'É/S permettant des connexions système flexibles

Une fonction de mixage, qui associe différentes sources d'entrée et les transmet, est disponible. Une prise de sortie traversante est également prévue pour simplifier la connexion à des haut-parleurs large bande et plusieurs caissons de basses.

■ Quatre modes EQ permettant de configurer rapidement le système (modèles large bande)

Quatre modes d'égalisation (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE) permettant de sélectionner la caractéristique acoustique la mieux adaptée à une application sont accessibles via la sélection d'un simple commutateur.

■ Douille à pôles multi-angle permettant d'installer un pôle à deux angles (modèles large bande)

Deux angles de 0 et 7° peuvent être choisis pour s'adapter à l'événement lors de l'installation des haut-parleurs à l'aide d'un pôle.

Configurez la présence de tous les accessoires

Cordons d'alimentation

Manuel d'installation et d'utilisation (ce document)

Consignes de sécurité importantes

Le contenu de la garantie pour les États-Unis et le Canada est fourni aux dernières pages des instructions en anglais et en français.

Noms et fonctions des organes

Organes du panneau avant

1 Tweeter

Circuit de compression du diaphragme de 1,75 pouce, gorge de 1 pouce

2 Klaxon rotatif (XPRS12, XPRS15)

Il s'agit d'un klaxon à directivité constante qui peut être tourné.

- Directivité d'usine par défaut : 90 degrés horizontalement et 60 degrés verticalement
- Directivité si tourné de 90 degrés : 60 degrés horizontalement et 90 degrés verticalement

2 Klaxon (XPRS10)

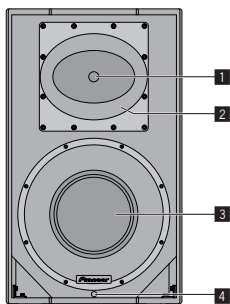
Il s'agit d'un klaxon à directivité constante avec une directivité de 90 degrés horizontalement et de 60 degrés verticalement.

* La rotation du klaxon n'est pas possible pour XPRS10.

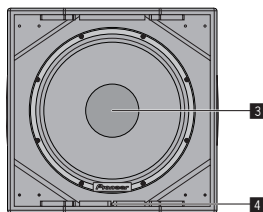
3 Caisson

4 Voyant FRONT LED

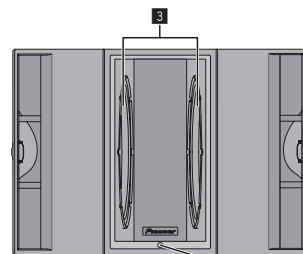
Il s'agit d'un voyant LED blanc. Son éclairage dépend du réglage FRONT LED sur le panneau arrière. Pour en savoir plus sur les réglages, reportez-vous à l'explication du panneau arrière.



Modèle large bande à 2 voies
XPRS10, XPRS12, XPRS15

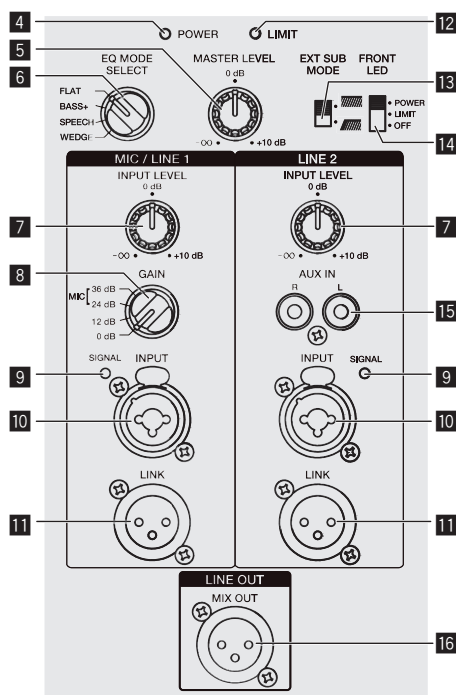
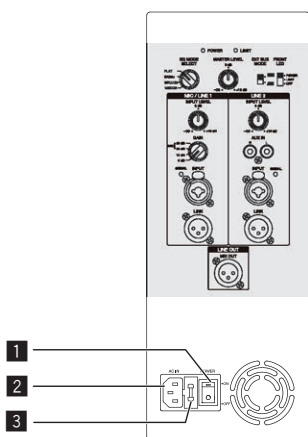


Modèle de caisson de basses
XPRS115S



Modèle de caisson de basses
XPRS215S

Organes du panneau arrière (modèles large bande)



1 Interrupteur POWER

Allume et éteint ce haut-parleur.

2 AC IN

Branchez le cordon d'alimentation à AC IN et à la prise électrique.

3 Porte-fusibles

4 Voyant d'alimentation

S'allume en bleu lors de la mise sous tension.

5 MASTER LEVEL

Ajuste le niveau de sortie.

6 EQ MODE SELECT

Bascule entre quatre modes EQ (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE). Pour plus de détails, voir « Réglages EQ MODE » à la page 6.

7 Bouton INPUT LEVEL

Ajuste le niveau du signal d'entrée.

8 Bouton GAIN (pour MIC/LINE1 uniquement)

Sélectionnez le gain en fonction du niveau du signal de sortie du dispositif à raccorder. Le gain sélectionné est ajouté au signal transmis à cet appareil.

- Pour transmettre le signal d'un dispositif à sortie de ligne à ce haut-parleur, sélectionnez [0 dB] ou [12 dB].
- Pour transmettre un signal de sortie de bas niveau tel que celui d'un microphone à cet appareil, sélectionnez [24 dB] ou [36 dB].

9 Voyant SIGNAL

Un voyant vert s'allume lorsqu'un signal d'entrée est détecté.

10 MIC/LINE1 et LINE2 INPUT

Les connecteurs XLR (symétrique) et TRS 1/4" TRS (type symétrique PHONO) sont pris en charge. Le connecteur XLR comprend 1 « masse », 2 « en circuit » et 3 « hors circuit ».

11 LINK

Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Un signal transmis à XLR INPUT est directement émis. (Un signal transmis à AUX IN de LINE2 n'est pas émis.)

12 Voyant LIMIT

S'allume en rouge lorsque le limiteur incorporé est activé ou lorsque le niveau d'entrée est trop élevé et que le son est déformé. Lorsque cela se produit, diminuez le niveau de sortie du dispositif raccorder ou diminuez le niveau d'entrée ou le niveau principal de cet appareil.

13 EXT SUB MODE

Sélectionnez [. /] pour une utilisation normale. Sélectionnez [• /] lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves.

14 FRONT LED

Sélectionne le réglage d'affichage du voyant FRONT LED (blanc). [POWER] S'allume lors de la mise sous tension. [LIMIT] S'allume lorsque le limiteur est activé. [OFF] Le voyant FRONT LED ne s'allume pas.

15 AUX IN

Il s'agit des connecteurs d'entrée RCA (asymétriques). Une entrée de signal stéréo vers AUX IN est mixée à un signal monaural (non émis par le connecteur LINK).

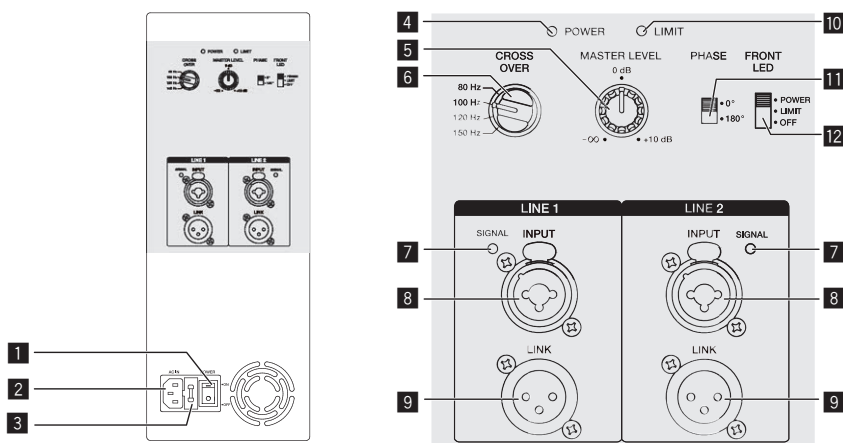
16 MIX OUT

Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Mixe le signal transmis à MIC/LINE1 et Line2, puis l'émet. Un signal ajusté dans MIC GAIN et INPUT LEVEL est transmis.

⚠ ATTENTION

Lorsque le réglage FRONT LED est réglé sur [OFF] et [LIMIT], le haut-parleur peut sembler identique à ce qu'il est lorsque la prise d'alimentation est débranchée de la prise électrique en fonction de la spécification du produit, mais l'alimentation n'est pas coupée. Si vous souhaitez couper totalement l'alimentation du caisson, vous devez débrancher la prise d'alimentation de la prise électrique. Installez le haut-parleur à proximité d'une prise électrique afin que la prise d'alimentation soit facilement accessible. Le fait de laisser la prise d'alimentation insérée dans une prise électrique pendant une période prolongée peut provoquer un incendie.

Organes du panneau arrière (Modèle de caisson de basses)



1 Interrupteur POWER

Allume et éteint ce haut-parleur.

2 AC IN

Branchez le cordon d'alimentation à AC IN et à la prise électrique.

3 Porte-fusibles

4 Power indicator

S'allume en bleu lors de la mise sous tension.

5 MASTER LEVEL

Ajuste le niveau de sortie.

6 CROSS OVER

Sélectionne la fréquence de coupure du filtre passe-bas du caisson de basses entre 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz et 150 Hz. Une fréquence de coupure de 100 Hz est recommandée lors de l'utilisation du haut-parleur d'extrêmes graves avec les haut-parleurs pleine gamme de la série XPRS.

7 Voyant SIGNAL

Un voyant vert s'allume lorsqu'un signal d'entrée est détecté.

8 LINE1 et LINE2 INPUT

Les connecteurs XLR (symétrique) et TRS 1/4" TRS (type symétrique PHONO) sont pris en charge. Le connecteur XLR comprend 1 « masse », 2 « en circuit » et 3 « hors circuit ».

9 LINK

Il s'agit du connecteur de sortie XLR (symétrique). Une entrée de signal vers XLR INPUT est transmise directement.

10 Voyant LIMIT

S'allume en rouge lorsque le limiteur incorporé est activé ou lorsque le niveau d'entrée est trop élevé et que le son est déformé. Dans ce cas, réduisez le niveau de sortie de l'appareil connecté ou réduisez le niveau d'entrée ou le niveau principal de cette unité.

11 PHASE

Change la polarité du caisson de basses. Sélectionnez celle qui améliore la lecture des basses fréquences lors de l'utilisation du haut-parleur d'extrêmes graves avec d'autres haut-parleurs.

12 FRONT LED

Sélectionne le réglage d'affichage du voyant FRONT LED (blanc).
[POWER] S'allume lors de la mise sous tension.
[LIMIT] S'allume lorsque le limiteur est activé.
[OFF] Le voyant FRONT LED ne s'allume pas.

ATTENTION

Lorsque le réglage FRONT LED est défini sur [OFF] et [LIMIT], le haut-parleur peut être le même que lorsque la fiche d'alimentation est débranchée de la prise secteur selon les spécifications du produit, mais l'alimentation n'est pas coupée. Si vous souhaitez couper totalement l'alimentation du caisson, vous devez débrancher la prise d'alimentation de la prise électrique. Installez le haut-parleur à proximité d'une prise électrique afin que la prise d'alimentation soit facilement accessible. Le fait de laisser la prise d'alimentation insérée dans une prise électrique pendant une période prolongée peut provoquer un incendie.

Installation et raccordements

Comment installer

Le son de lecture du haut-parleur est légèrement affecté par les conditions de la pièce d'écoute. Prenez rigoureusement en compte le site d'installation avant d'installer le haut-parleur afin qu'il puisse être utilisé de manière optimale.

Pioneer DJ ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage résultant de l'utilisation du haut-parleur (notamment, mais sans s'y limiter, la perte d'opportunités commerciales), quelle que soit la méthode d'installation.

Utilisez les poignées illustrées à droite lors du déplacement et de l'installation du haut-parleur.

Utilisez les poignées en haut ou sur les côtés du haut-parleur lors du déplacement et de l'installation du haut-parleur.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous installez le XRS115S, XPRS215S, en position verticale ou horizontale, veillez à ce que les roulettes ne glissent pas et n'entraînent pas de blessure.
- Pour permettre un meilleur refroidissement, veillez à ce qu'un espace suffisant soit laissé entre les haut-parleurs et les murs ou autres composants à proximité (30 cm minimum au-dessus, derrière et sur les côtés droit et gauche de chaque haut-parleur). Le fait de ne pas laisser d'espace suffisant entre le haut-parleur et les murs ou d'autres composants peut entraîner une augmentation des températures intérieures et provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.

Installation avec un pôle de haut-parleur

XPRS12/XPRS15

Les modèles large bande de la série XPRS comportent une douille à pôles multi-angle de 35 mm de diamètre sur la partie inférieure et peuvent être installés vers le bas à un angle de 0° ou 7° par rapport au sol.

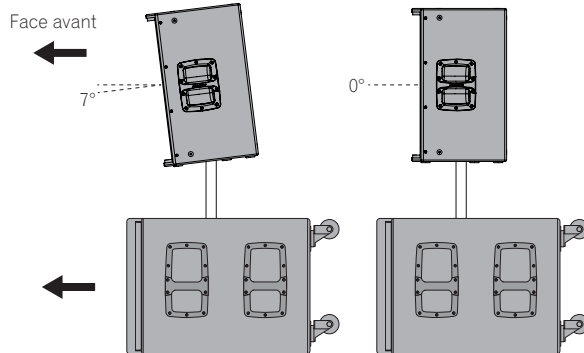
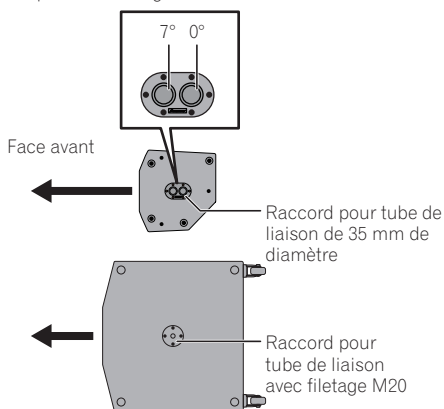
Le modèle de caisson de basses de la série XPRS comportent une douille à pôles à vis M20 sur la partie supérieure et le pôle peut être fermement fixé.

Les combinaisons illustrées dans les figures suivantes sont recommandées pour la série XPRS. L'utilisation d'une autre combinaison peut entraîner un basculement des haut-parleurs, provoquant ainsi des dommages ou des blessures. Pour utiliser un pôle de haut-parleur, consultez les précautions à droite et effectuez une installation sécurisée.

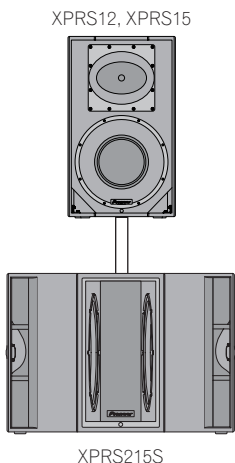
⚠ ATTENTION

- Au moins deux personnes doivent soulever le haut-parleur pour l'installer. Prenez en compte l'aspect sécurité pendant l'opération.
- Pour le pôle de haut-parleur, utilisez un pôle de haut-parleur à vis M20 sur un côté de 35 mm de diamètre. Utilisez un produit disponible dans le commerce de 900 mm de longueur maximum. Pioneer DJ ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage (notamment, mais s'y limiter, la perte d'opportunités commerciales) résultant de l'utilisation d'un pôle de haut-parleur autre que celui spécifié.
- Installez le caisson de basses dans un endroit stable et fixez fermement le pôle de haut-parleur.
- Vérifiez l'absence de risque de basculement du haut-parleur.
- Les câbles doivent être attachés ou liés à l'aide d'attache-câbles pour éviter le risque de trébuchement sur les câbles et de basculement du haut-parleur.

Douille à pôles multi-angle



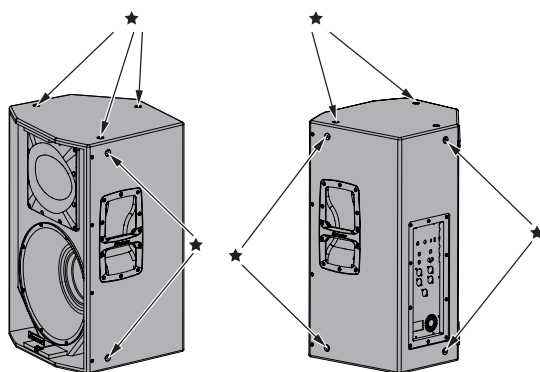
Installation avec un pôle de haut-parleur



Installation avec les points de fixation sur le haut-parleur

- Les modèles large bande comportent des points de fixation de montage suspendu. Le haut-parleur peut être suspendu à l'aide de boulons à œil disponibles dans le commerce. Le point de fixation est doté d'un trou de vis M10 (pour un boulon à œil d'une longueur de filetage de 30 mm à 50 mm).
- Lors de l'installation du haut-parleur suspendu, demandez à un technicien qualifié de procéder à l'opération.
- Retirez les vis des points de fixation sur le haut-parleur et fixez les boulons à œil. N'utilisez pas le haut-parleur lorsque les vis sont retirées. Les fuites d'air auraient une incidence négative sur le son.
- Veillez à utiliser au moins trois points de fixation pour suspendre le haut-parleur. De plus, assurez-vous également de prendre une mesure de sécurité supplémentaire telle que l'utilisation d'un fil.
- Utilisez des crochets, fils et un mur ou un plafond suffisamment résistant pour supporter le poids du haut-parleur. Dans le magasin où vous avez acheté le haut-parleur, demandez des crochets disponibles dans le commerce.
- Assurez-vous de la sécurité après l'installation du haut-parleur et régulièrement par la suite.

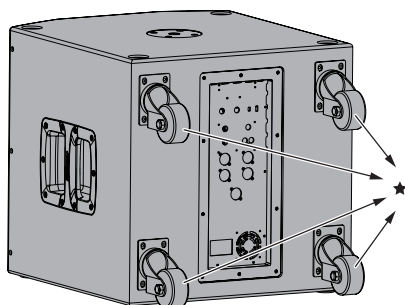
★:Points de fixation



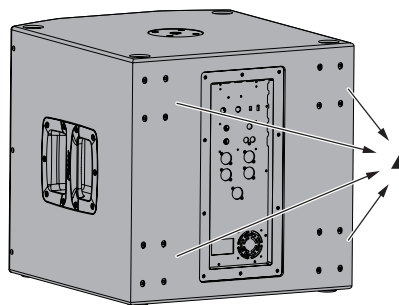
Roulettes du modèle de caisson de graves

- Le modèle de caisson de graves est fourni avec des roulettes qui vous permettent de le déplacer facilement.
- Pour l'utiliser dans une installation fixe, vous pouvez retirer les roulettes.
- Lorsque vous l'utilisez avec les roulettes retirées, veillez à remettre en place les vis de fixation des roulettes. Si vous l'utilisez avec les vis retirées, la qualité du son sera affectée par des fuites d'air.

★:Roulette



▲:Vis hexagonale M5 (longueur de filetage de 25 mm)



Réglages EQ MODE

Quatre modes EQ (FLAT, BASS+, SPEECH et WEDGE) sont disponibles pour les modèles large bande. Le mode EQ peut être sélectionné entre quatre options à l'aide du commutateur [EQ MODE SELECT]. Sélectionnez le mode le mieux adapté à vos préférences et à vos conditions d'utilisation.

FLAT

Reproduit fidèlement le son entrant. (Réglage d'usine par défaut)

BASS+

Ce réglage augmente la présence de basses fréquences et reproduit les sons puissants de dance music dans une discothèque, etc.

SPEECH

Ce réglage accentue les fréquences vocales afin de faciliter l'écoute de la voix d'un conférencier, etc.

WEDGE

Ce réglage supprime l'amplification excessive des basses fréquences qui se produit lorsque le haut-parleur est installé sur le sol en tant que retour de scène.

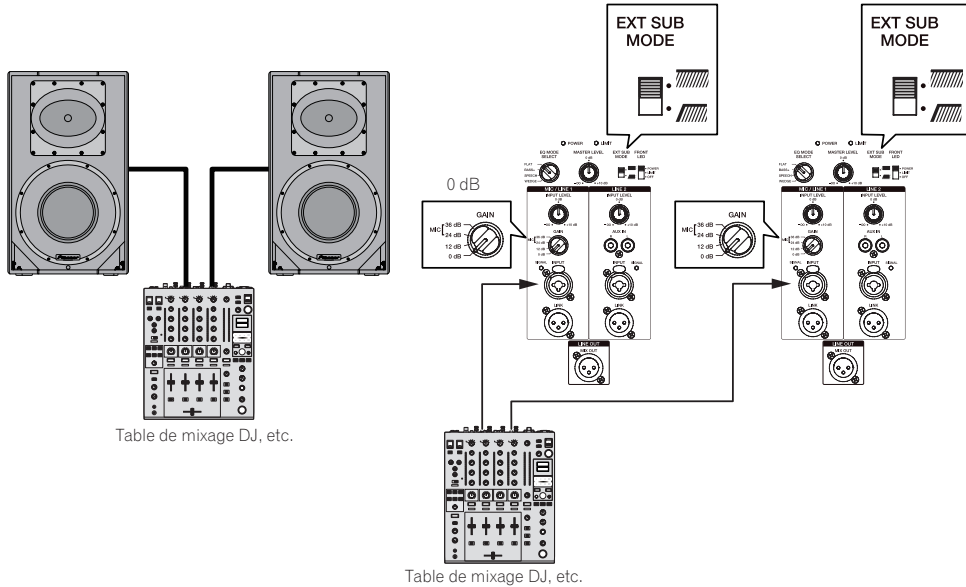
Raccordements

Lorsque vous effectuez ou modifiez des raccordements, coupez toujours l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de sa prise. Veillez également à bien lire les instructions d'utilisation des autres composants auxquels vous connectez ces haut-parleurs. Ne branchez le cordon d'alimentation que lorsque tous les autres raccordements sont terminés. N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni en accessoire.

Exemple de configuration

Système stéréo général

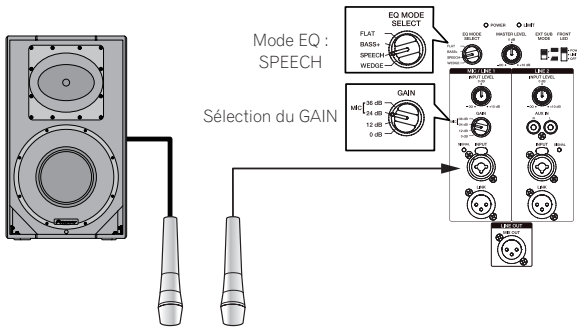
Raccordement d'un amplificateur



Système avec un microphone raccordé seulement

Il est recommandé de régler EQ MODE SELECT sur SPEECH.

Raccordement d'un amplificateur



Remarque:

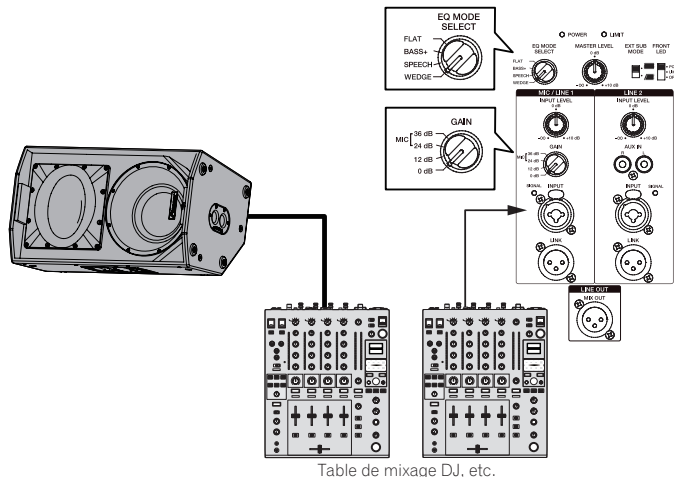
Pour empêcher le hurlement de retour

- Utilisez le microphone avec sa directivité hors ligne par rapport au sens de sortie du haut-parleur. Par exemple, utilisez le microphone derrière le haut-parleur, ou modifiez le sens du microphone.
- Utilisez le microphone avec le réglage GAIN et le bouton INPUT LEVEL dans les positions appropriées.

Système de retour sur scène

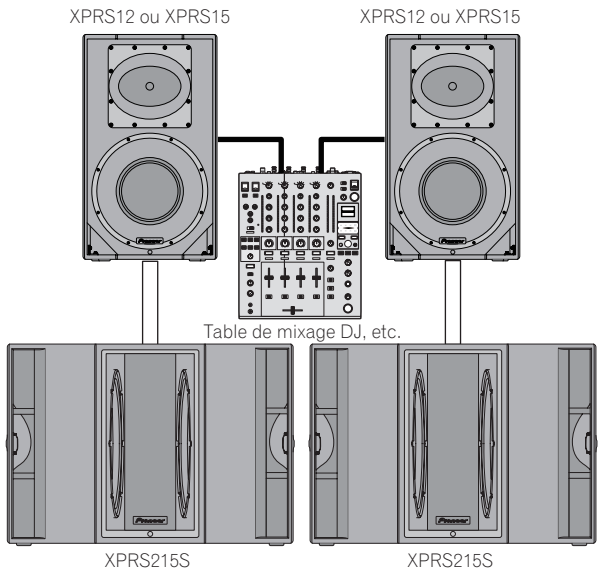
Le réglage de EQ MODE SELECT sur WEDGE est recommandé.

Raccordement d'un amplificateur

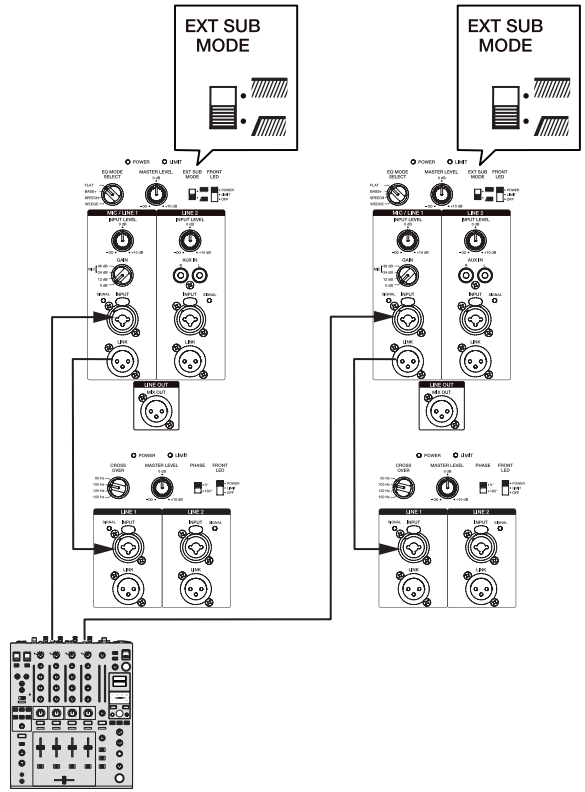


Système avec caisson de basses raccordé

Raccordement d'un amplificateur

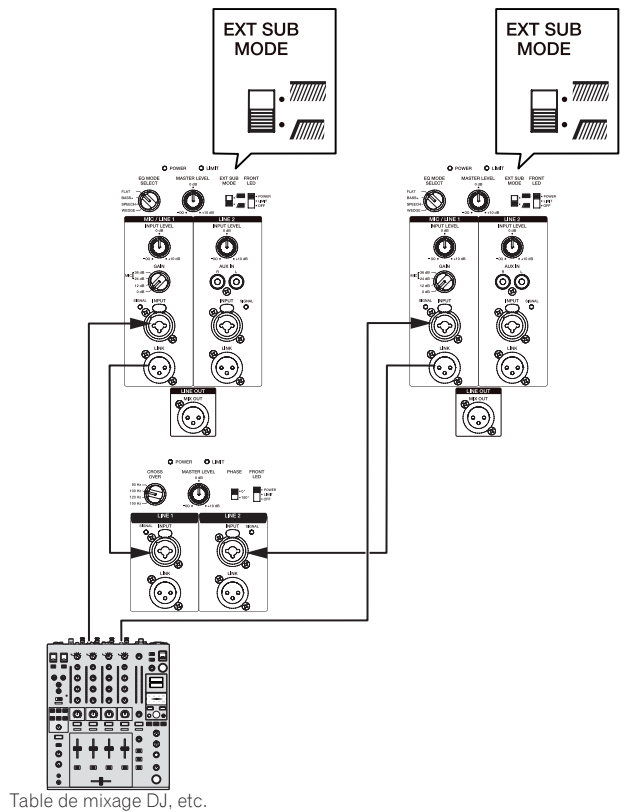
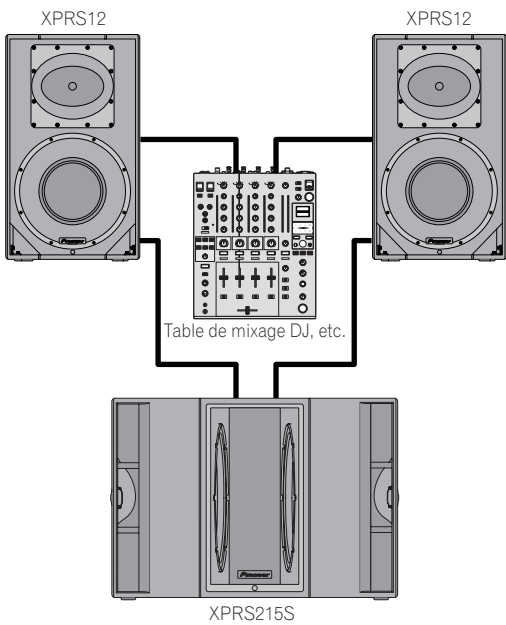


Lorsque vous utilisez le haut-parleur avec la série XPRS, il est recommandé de régler EXT SUB MODE d'un modèle large bande sur [• / / / /] et de régler CROSS OVER du modèle de caisson de basses sur 100 Hz.



Système avec XPRS215S Mono Mix raccordé

Raccordement d'un amplificateur



Informations supplémentaires

En cas de panne

- Si vous pensez rencontrer un dysfonctionnement avec cette unité, vérifiez les éléments suivants. Vérifiez également les autres appareils connectés à l'unité. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
- On occasion, the unit may fail to operate properly due to static electricity or other external conditions. In this event, disconnect the power cord and wait for five seconds or more, then reconnect the power cord and check for proper operation.

Symptôme	Éléments à vérifier	Solution
Pas d'alimentation	Le cordon d'alimentation est-il branché correctement ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise (page 6).
Aucun son des appareils audio connectés, ou le son est très faible.	L'appareil audio connecté est-il réglé correctement ?	Réglez le sélecteur de sortie de l'appareil et le volume sonore de manière appropriée.
	Le câble de raccordement est-il branché correctement ?	Branchez les câbles de manière appropriée (page 7).
	Est-ce que les connecteurs ou les fiches sont sales ?	Nettoyez les connecteurs et les fiches avant de raccorder.
	Le niveau acoustique est-il réglé correctement ?	Tournez lentement le bouton MASTER LEVEL sur le panneau arrière du haut-parleur vers la droite pour augmenter le volume.
Le son est déformé, ou le voyant LIMIT est allumé.	L'alimentation est-elle sur ON ?	Tournez l'interrupteur POWER sur le panneau arrière du haut-parleur.
	Le sélecteur de GAIN est-il correctement réglé ?	Vérifiez que le réglage de GAIN sur le panneau arrière est correct (page 3).
	Le volume est-il réglé sur la bonne position ?	Tournez la commande MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL sur le panneau arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume jusqu'à ce que l'indicateur LIMIT s'éteigne.
	Le niveau du signal de sortie de l'équipement raccordé est-il correctement réglé ?	Ajustez le niveau de sortie de l'équipement raccordé.
Hurlement (effet de retour)	Le signal de sortie de l'équipement raccordé est-il déformé ?	Consultez le mode d'emploi de l'équipement raccordé.
	Le microphone est orienté vers le haut-parleur.	Changez l'orientation du microphone.
	Le microphone et le haut-parleur sont-ils trop proches l'un de l'autre ?	Éloignez le microphone du haut-parleur.
	Le réglage du volume est-il dans la bonne position ?	Tournez la commande MASTER LEVEL ou INPUT LEVEL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Spécifications

	XPRS10	XPRS12	XPRS15
Type	Haut-parleur large bande actif 2 voies et bi-amplification		
Caractéristiques du système			
Réponse en fréquence (-10 dB)	55 Hz à 20 kHz	50 Hz à 20 kHz	40 Hz à 20 kHz
Caractéristique directionnelle (H x V)	90° x 60°	90° x 60° (pivotant sur 90 degrés)	
Niveau de pression acoustique maximal (crête à 1 m)*	134 dB	135 dB	136 dB
Fréquence de recouvrement	2,0 kHz	2,0 kHz	2,0 kHz
Amplificateur			
Type d'amplificateur	Classe D		
Sortie d'amplification	1 200 W (LF 800 W/HF 400 W) crête 2 400 W		
Connecteurs d'entrée	XLR/TRS combinés x 2 (symétriques) RCA x 2 (asymétriques)		
Impédance	10 kΩ		
Connecteurs de sortie	Sortie traversante XLR x 2 (symétriques) Sortie mixée XLR x 1 (symétrique)		
Voyant	(Organes du panneau avant) FRONT LED (Organes du panneau arrière) POWER LIMIT SIGNAL x 2		
Haut-parleur			
Caisson (LF)	Cône de 10 pouces	Cône de 12 pouces	Cône de 15 pouces
Tweeter (HF)	Circuit de compression du diaphragme de 1,75 pouce, gorge de 1 pouce		
Coffret	Type basse réflex en contreplaqué de bouleau de 15 mm		
Poignée	1 (haut)	2 (des deux côtés)	
Douille à pôles	Douille de 35 mm (multi-angle 0°/7°)		
Point de fixation	M10 x 12		
Bloc d'alimentation/autres			
Tensions acceptées	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V à 240 V (50 Hz/60 Hz)		
Consommation électrique	162 W	167 W	175 W
Dimensions extérieures (l x H x P)	320 mm x 520 mm x 374 mm	380 mm x 647 mm x 398 mm	445 mm x 750 mm x 416 mm
Poids	18,9 kg	23,1 kg	29,2 kg

	XPRS115S	XPRS215S
Type	Caisson de basses actif	
Caractéristiques du système		
Réponse en fréquence (-10 dB)	40 Hz à 160 Hz	40 Hz à 160 Hz
Niveau de pression acoustique maximal (crête à 1 m)*	133 dB (demi-espace)	135 dB (demi-espace)
Amplificateur		
Type d'amplificateur	Classe D	
Sortie d'amplification	1 200 W Crête 2 400 W	1 200 W (600 W x 2) Crête 2 400 W
Connecteurs d'entrée	XLR/TRS combinés x 2 (symétriques)	
Impédance	10 kΩ	
Connecteurs de sortie	Sortie traversante XLR x 2 (symétrique)	
Voyant	(Organes du panneau avant) FRONT LED (Organes du panneau arrière) POWER LIMIT SIGNAL x 2	
Haut-parleur		
Caisson (LF)	Cône de 15 pouces	Cône de 15 pouces x 2
Coffret	Type basse réflex en contreplaqué de bouleau de 15 mm	Type quasi passe-bas en contreplaqué de bouleau de 15 mm
Poignée	2 (des deux côtés)	4 (des deux côtés)
Douille à pôles	Douille à vis M20	
Bloc d'alimentation/autres		
Tensions acceptées	100 V (50 Hz/60 Hz) / 110 V à 240 V (50 Hz/60 Hz)	
Consommation électrique	240 W	240 W
Dimensions extérieures (l x H x P)	480 mm x 476 mm x 633 mm	743 mm x 524 mm x 811 mm
Poids	30,6 kg	55,9 kg

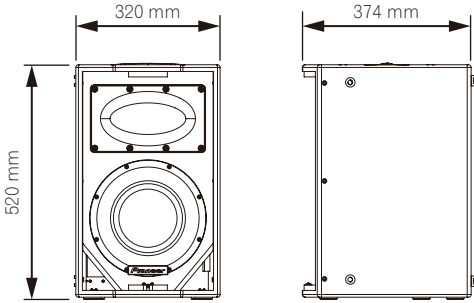
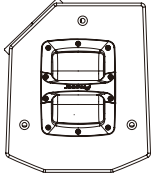
* Valeur calculée

Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

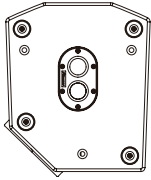
Dimensions

XPRS10

Coupe transversale supérieure

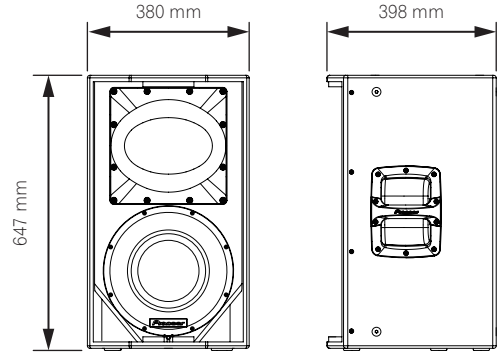
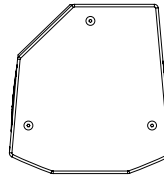


Coupe transversale inférieure

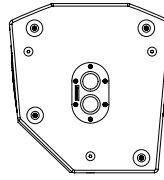


XPRS12

Coupe transversale supérieure

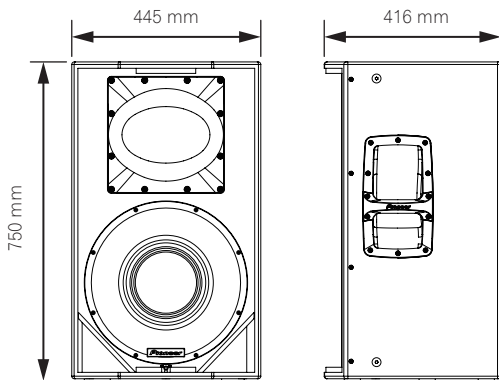
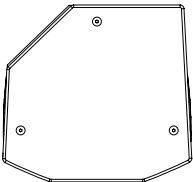


Coupe transversale inférieure

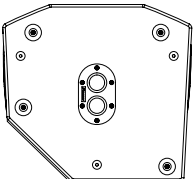


XPRS15

Coupe transversale supérieure

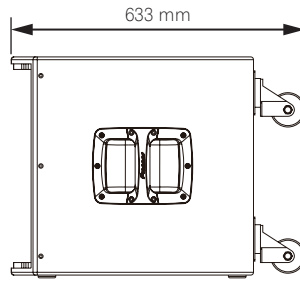
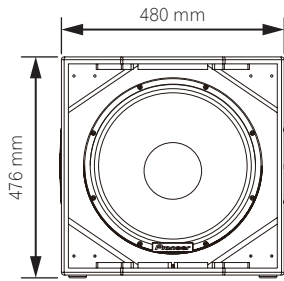
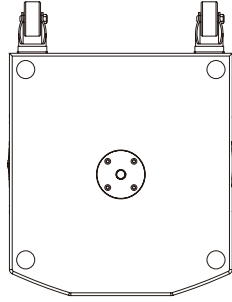


Coupe transversale inférieure



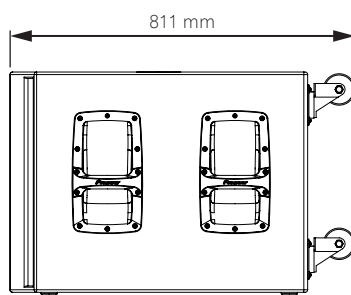
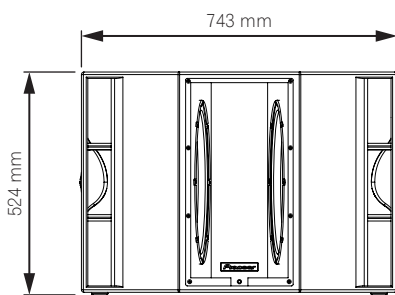
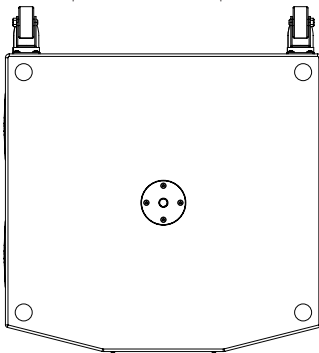
XPRS115S

Coupe transversale supérieure



XPRS215S

Coupe transversale supérieure



Pioneer Dj

Pioneer DJ Americas, Inc.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE

Pioneer DJ Americas, Inc. (PDJA) garantit que les produits distribués par PDJA aux États-Unis ou au Canada qui, bien qu'étant installés et utilisés conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit, ne fonctionneraient pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale en raison d'un défaut de fabrication seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de PDJA, sans frais à votre charge pour les pièces et/ou la main d'œuvre de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PDJA.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUCCESSIF DE CE PRODUIT PIONEER DJ PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHÉTÉ AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR/DÉTAILLANT PIONEER DJ AGRÉÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVEZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. EN CAS DE BESOIN DE RÉPARATION, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RENVOYÉ ET LIVRÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. FRAIS DE PORT PAYÉS ET UNIQUEMENT DEPUIS L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS. COMME EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PDJA PREND À SA CHARGE LES FRAIS D'EXPÉDITION DU PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ JUSQU'À VOTRE ADRESSE À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'œuvre
Haut-parleur Actif/Caisson De Basses : Série XPRS	3 an	3 an

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHÉTÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUTS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

Pioneer DJ NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES ÉVENTUELS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT LA PUISSANCE INDIQUÉE DANS LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE BOÎTIER OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR Pioneer DJ, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA Foudre OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR Pioneer DJ. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'ŒUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, ET/OU D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

EXCLUSION DE TOUTE AUTRE GARANTIE

Pioneer DJ LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SERVICE APRÈS-VENTE

PDJA a autorisé un certain nombre de sociétés de service après-vente agréées à travers les États-Unis et le Canada pour le cas où votre produit aurait besoin d'être réparé. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre ticket de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez le produit, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport incluant un suivi et une assurance. Emballez le produit au moyen de matériaux de rembourrage appropriés pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal pour cela. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute réclamation et/ou question à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, appelez le Service Consommateurs au 1-800-872-4159.

Pour toute question concernant la mise en service ou l'utilisation de votre produit, ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :

CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
<http://www.pioneerelectronics.com>

RÉSOLUTION DES LITIGES

Si un litige se produit entre vous et Pioneer DJ après la réponse à une demande initiale faite au Service Consommateurs, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer DJ pour résoudre le litige. Le Programme de résolution des plaintes vous est offert gratuitement. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq. Pour utiliser le Programme de résolution des plaintes, appelez le 1-800-872-4159 et expliquez au représentant du Service Consommateurs le problème que vous rencontrez ainsi que les démarches que vous avez effectuées pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis communiquez-lui le nom du distributeur/détaillant autorisé auprès duquel vous avez acheté le produit Pioneer DJ. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer DJ étudiera votre plainte et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qui seront entreprises pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles aucune démarche ne sera entreprise.

NOTEZ ET CONSERVER LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

N° de modèle : _____ N° de Série : _____
Date d'achat : _____ Nom du distributeur/détaillant _____

PRENEZ SOIN DE CONSERVER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU D'ACHAT EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

UCP0516

商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内
～お取り扱いにお困りのとき、前項をご覧ください。

Pioneer Dj 音響映像機器保証書

出張修理

機種	XPRS10 / XPRS12 / XPRS15 XPRS115S / XPRS215S		
お客様	お名前	様	
	ご住所	〒	
	電話番号	()	
お買い上げ日	取扱販売店名・住所・電話番号		
年	月	日	
保証期間(お買い上げ日より)			
本体	3年		

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

- お客様へお願い
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。
お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用して頂く場合がございますので、ご了承ください。
- ご販売店様へ
お買い上げ日、貴店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡しく下さい。

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号
横浜アイマークプレイス6階
お問合せ先: Pioneer DJ サポートセンター
0120-545-676

〈 無料修理規定 〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。なお、離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、パイオニア修理受付窓口（取扱説明書をご参照）へご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
 - 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
 - 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダモーター等)の交換
 - 本書の提示がない場合
 - お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
 - 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
 - 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
 - 劣悪な設置条件(油煙、熱、塵、水、直射日光等)にて使用し故障した場合
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
- その他
 - 故障その他による営業上の機会損失(逸失利益)は補償いたしませんのでご了承ください。
 - 高技术製品は持ち帰り修理になる場合があります。
 - 特殊なセッティング(配線の引回し、棚の設置等)、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

© 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Плэсе, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路407號8樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

JIS C 61000-3-2 適合品

Сделано в Китае
Printed in China/Imprimé en Chine

<DRB1748-E>